

# SORMEC



UNA GAMMA COMPLETA PER OGNI ESIGENZA  
A COMPLETE RANGE FOR EVERY NEED  
UNE GAMME COMPLETE POUR CHAQUE EXIGENCE  
EIN KOMPLETTES ANGEBOT FÜR JEDE ANFORDERUNG



## PRESSA PER LISTELLARE

### Impianto semiautomatico per listellare composto da:

- **Gruppo di carico** - a barra unica motorizzata, per la traslazione dei listelli, dalla restrelliera al piano della pressa.
- **Pressa** - con piano mobile inferiore - serie di pistoni orizzontali, registrabili in altezza mediante volantino a mano, per compattare i listelli - pistoni ad aria per lo sbloccaggio dei pannelli rimasti incollati sul piano a fine ciclo.
- **Gruppo di scarico** - con struttura in acciaio e rotelle in nylon folli.

### Demi-automatic joist making system composed of:

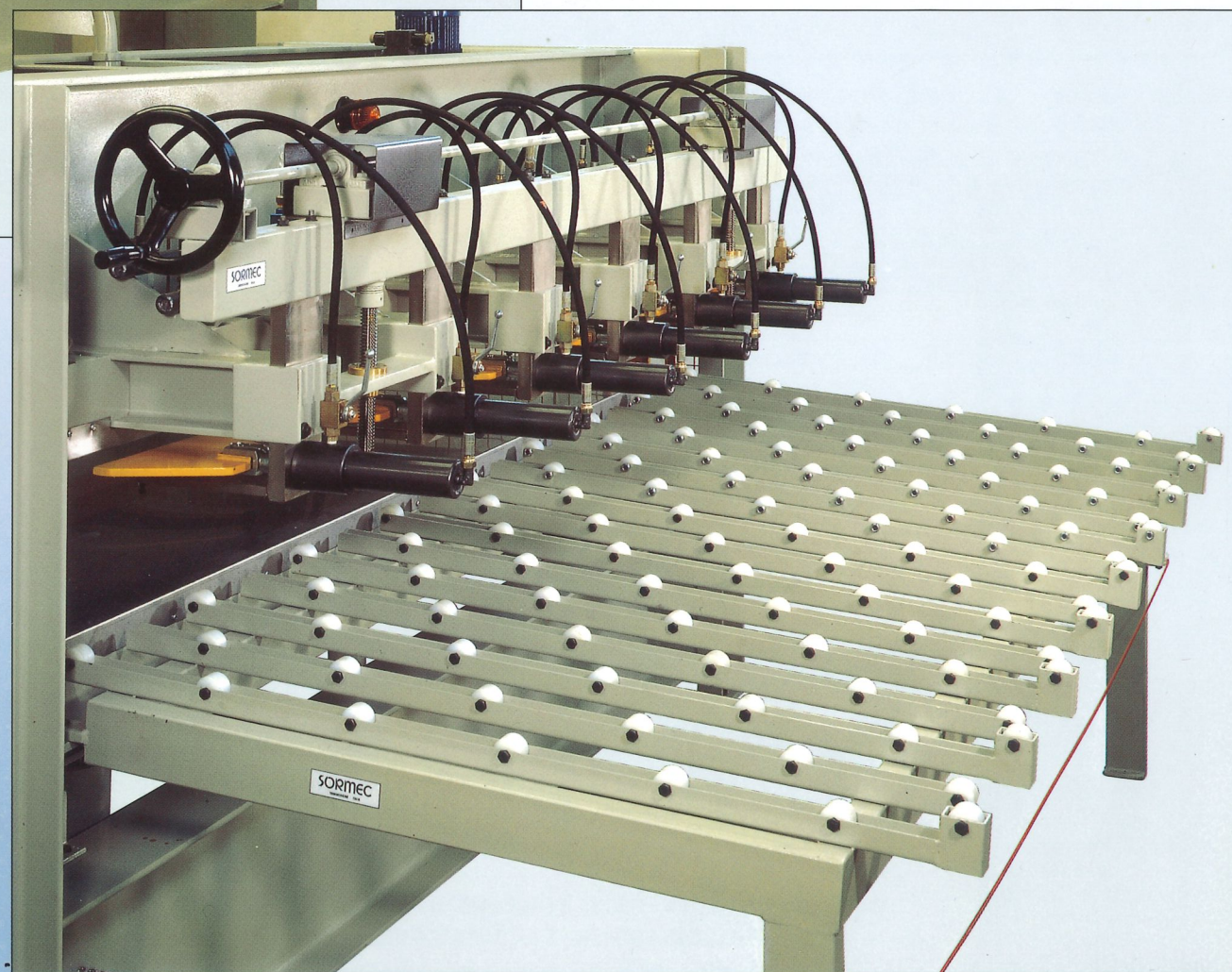
- **Loading group** - a single motorized rod for the transfer of joists from the comb to the press level.
- **Press** - with a mobile lower level - a series of horizontal pistons to compress the joists with adjustable height control - air pistons for the freeing of panels glued to the level at the end of the cycle.
- **Unloading** - structure in steel and nylon castors.

### Installation semi-automatique à lattes composé de:

- **Groupe de chargement** - à barre unique motorisée, pour la translation des planches du râtelier au plan de la presse.
- **Presse** - avec plan mobile inférieur - série de pistons horizontaux réglables en hauteur avec un volant à main pour compacter les planches - pistons à air pour le déblocage des panneaux restés collés sur le plan à la fin du cycle.
- **Groupe de déchargement** - avec structure en acier et roulettes folles en nylon.

### Halbautomatische Anlage zur Lattung bestehend aus:

- **Bestückungsbaugruppe** - mit motorgetriebener Einzelstange zum Transport der Leisten vom Gestell zur Pressenebene.
- **Presse** - mit unterer Ebene in mobiler Ausführung - horizontale Kolbenreihe, die mittels eines Handrades manuell höhenverstellbar ist, zum Zusammendrücken der Leisten - Luftkolben zum Lösen der Blockierung der zum Zyklusende auf der Arbeitsebene verbliebenen angeklebten Paneele.
- **Ausgabebaugruppe** - mit Stahlstruktur und Leerlaufrollen aus Nylon.



## CALDAIA A LEGNA

Impianto per il riscaldamento dei piani con caldaia a legna completo di: pompa di circolazione tubazioni di collegamento e vaso d'espansione per temperatura acqua max a 90°C.

### WOOD BOILER

System for heating plates with a wood boiler complete with circulation pump, connecting pipeline and expansion tank for water at a maximum temperature of 90°C.

### CHAUDIÈRE À BOIS

Installation de chauffage des plans avec chaudière à bois dotée de: pompe de circulation, conduites de connexion et vase d'expansion pour température de l'eau maxi à 90°C.

### HOLZKESSEL

Anlage zur Beheizung der Arbeitsplatten komplett mit Holzkessel und Umlaufpumpe, Anschlußleitungen sowie Überlaufgefäß für Wassertemperaturen von max. 90°C.



## BOILER

Impianto per il riscaldamento dei piani con Boiler elettrico completo di: pompa di circolazione tubazioni di collegamento e vaso d'espansione.

- **Boiler ad acqua:** temperatura max a 90°C.
- **Boiler ad olio diatermico:** temperatura max a 120°C.

### ELECTRIC BOILER

System for heating plates with an electric boiler complete with circulation pump, connecting pipeline and expansion tank.

- **Water boiler:** max temperature 90°C
- **Diathermic oil boiler:** max temperature 120°C

### CHAUFFE-EAU

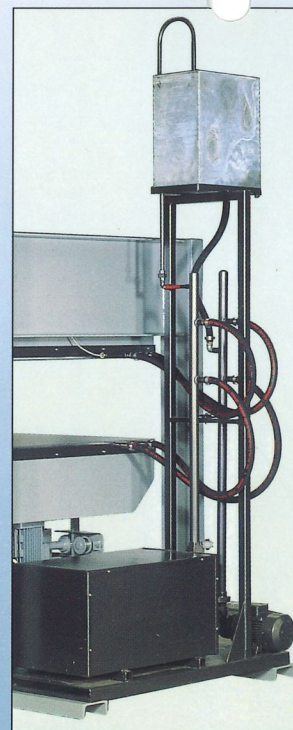
Installation de chauffage des plans avec chauffe-eau électrique doté de: pompe de circulation, conduites de connexion et vase d'expansion.

- **Chauffe-eau à eau:** température maxi à 90°C
- **Chauffe-eau à huile diathermique:** température maxi à 120°C.

### BOILER

Anlage zur Beheizung der Arbeitsplatten komplett mit elektrischem Boiler und Umlaufpumpe, Anschlußleitungen sowie Überlaufgefäß.

- **Wasserboiler:** Höchsttemperatur von 90°C.
- **Diathermischer boiler:** Höchsttemperaturen von max. 120°C.



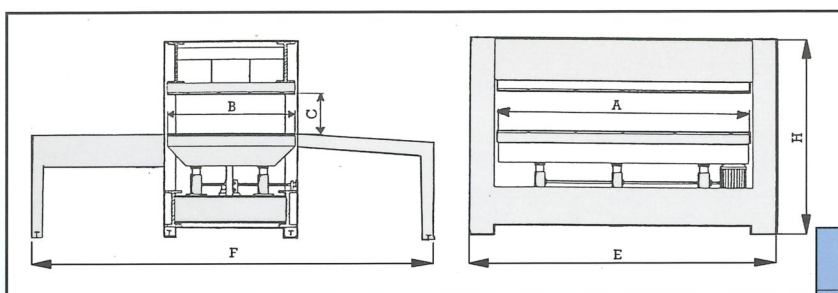
# CARATTERISTICHE TECNICHE

*Technical data*  
*Caractéristiques techniques*  
*Technische Daten*

DATI TECNICI		T 80 L	T 100 L	T 130 L
Dimensione piani	mm.	1.300x2.500	1.300x3.000	1.300x3.500
Pressione totale	ton.	T80	T100	T130
Pistoni verticali	n.	4	6	8
Diametro pistoni	mm.	80	80	80
Corsa pistoni	mm.	250	250	250
Pistoni orizzontali	n.	5	6	7
Peso	kg.	4.200	4.500	5.000

# DIMENSIONI D'INGOMBRO

*Dimensions hors-tout*  
*Overall dimensions*  
*Auflenabmessungen*



	A	B	C	E	F	H
<b>T 80 L</b>	2500	1300	250	3950	4700	1950
<b>T100L</b>	3000	1300	250	4450	4700	2050
<b>T130L</b>	3500	1300	250	5100	4700	2350

I dati sopradescritti hanno valore puramente indicativo. La SORMEC si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne preventiva comunicazione;

*The data indicated above are not binding and purely indicative; the firm SORMEC has the right to apply modifications without previous notice.*

*Les données fournies sont indicatives; la Maison SORMEC se réserve le droit d'apporter n'importe quelle modification sans avis préalable.*

*Die oben gemachten Angaben sind reine Richtwerte, die Firma SORMEC behält sich die Möglichkeit beliebiger Änderungen ohne Vorankündigung vor.*

